

**Scheda di dati di sicurezza**  
**conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)**



**Nome commerciale del prodotto :** Pasta per riparazione di finestre 399  
Fenster-Reparaturpaste 399  
**Data di redazione :** 08.12.2022  
**Data di stampa :** 08.12.2022

**Versione (Revisione) :** 3.0.0 (2.0.0)

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/ impresa**

**1.1 Identificatore del prodotto**

Pasta per riparazione di finestre 399  
Fenster-Reparaturpaste 399

**1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

**Usi rilevanti individuati**

**Categoria dei prodotti [PC]**

PC 1 - Adesivi, sigillanti

**Usi non raccomandati**

Non sono disponibili informazioni sui campi di impiego sconsigliati, come definiti nella direttiva REACH. Per la lavorazione osservare le indicazioni riportate nelle schede tecniche dei prodotti.

**1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

**Fornitore**

Brillux Italia SRL  
www.brillux.it

**Strada :** Via Johann-Georg-Mahl 15

**Codice di avviamento postale/Luogo :** 39031 Brunico

**Telefono :** +39 0474 8318-40

**Contatto per le informazioni :**

Indirizzo e-mail della persona qualificata per le schede di dati di sicurezza:sdb@brillux.it

**1.4 Numero telefonico di emergenza**

Al di fuori dell'orario d'ufficio (09:00 - 17:00):  
Italia: Numero telefonico di emergenza 112.  
Svizzera: Tox Info Suisse, Telefono: 145 o +4144 251 66 66.

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

**2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

**Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]**

Eye Irrit. 2 ; H319 - Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi : Categoria 2 ; Provoca grave irritazione oculare.  
STOT SE 3 ; H336 - Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola : Categoria 3 ; Può provocare sonnolenza o vertigini.

**2.2 Elementi dell'etichetta**

**Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]**

**Pittogrammi relativi ai pericoli**



Punto esclamativo (GHS07)

**Avvertenza**

Attenzione

**Componenti determinanti il pericolo pronti all' etichettamento**

ACETATO DI ETILE ; No. CAS : 141-78-6  
ACETATO DI N-BUTILE ; No. CAS : 123-86-4

**Indicazioni di pericolo**

H319 Provoca grave irritazione oculare.

# Scheda di dati di sicurezza

## conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



**Nome commerciale del prodotto :** Pasta per riparazione di finestre 399  
**Data di redazione :** 08.12.2022  
**Data di stampa :** 08.12.2022  
**Versione (Revisione) :** 3.0.0 (2.0.0)

H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
<b>Consigli di prudenza</b>	
P261	Evitare di respirare i vapori.
P102	Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P210	Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P271	Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P312	In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
P337+P313	Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P304+P340	IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
P303+P361+P353	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle [o fare una doccia].
P501	Smaltire il prodotto/recipiente in presso smaltitore autorizzato o centro di raccolta comunale.
<b>Ulteriori caratteristiche pericolose</b>	
EUH066	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.
<b>Disposizioni particolari relative agli elementi supplementari dell'etichetta per talune miscele</b>	
EUH208	Contiene N-(3-(TRIMETOSSISILIL)PROPILETILENDIAMMINA. Può provocare una reazione allergica.
EUH212	Attenzione! In caso di utilizzo possono formarsi polveri respirabili pericolose. Non respirare le polveri.

### 2.3 Altri pericoli

Il prodotto non contiene né sostanze che alterano il sistema endocrino a norma dell'art 59, par 1, né interferenti endocrini o sostanze che alterano il sistema endocrino ai sensi dei regolamenti (UE) 2017/2100 ovvero (UE) 2018/605. Il prodotto non contiene sostanze che soddisfano i criteri per PBT ovvero vPvB ai sensi dell'Allegato XIII del Regolamento (CE) n. 1907/2006 (Regolamento REACH).

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2 Miscele

#### Descrizione

Miscela delle sostanze riportate di seguito con componenti senza obbligo di etichettatura.

#### Ingredienti pericolosi

ACETATO DI ETILE ; Nr. REACH : 01-2119475103-46 ; CE N. : 205-500-4; No. CAS : 141-78-6

Quota del peso :  $\geq 20 - < 30$  %

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Flam. Liq. 2 ; H225 Eye Irrit. 2 ; H319 STOT SE 3 ; H336 EUH066

ACETATO DI N-BUTILE ; Nr. REACH : 01-2119485493-29 ; CE N. : 204-658-1; No. CAS : 123-86-4

Quota del peso :  $\geq 5 - < 10$  %

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Flam. Liq. 3 ; H226 STOT SE 3 ; H336 EUH066

BIOSSIDO DI TITANIO ; CE N. : 236-675-5; No. CAS : 13463-67-7

Quota del peso :  $\geq 1 - < 10$  %

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Carc. 2 ; H351i

N-(3-(TRIMETOSSISILIL)PROPILETILENDIAMMINA ; Nr. REACH : 01-2119970215-39 ; CE N. : 217-164-6; No. CAS : 1760-24-3

Quota del peso :  $\geq 0,1 - < 1$  %

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Eye Dam. 1 ; H318 Skin Sens. 1 ; H317

#### Altre informazioni

Per il testo completo delle indicazioni di pericolo e delle indicazioni di pericolo conformi ai requisiti UE, vedere la SEZIONE 16.

**Nome commerciale del prodotto :** Pasta per riparazione di finestre 399  
Fenster-Reparaturpaste 399  
**Data di redazione :** 08.12.2022  
**Data di stampa :** 08.12.2022

**Versione (Revisione) :** 3.0.0 (2.0.0)

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In caso di insorgenza di sintomi o di dubbi consultare un medico. Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di perdita di coscienza: Tenere il soggetto in posizione stabile su un fianco - chiamare un medico. In caso di perdita di conoscenza, non somministrare nulla per bocca. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

#### In caso di inalazione

In caso di insorgenza di sintomi, portare il soggetto all'aria aperta e tenere al caldo. In caso di respiro irregolare/arresto respiratorio praticare la respirazione artificiale. Consultare un medico e indicare esattamente la sostanza.

#### In caso di contatto con la pelle

Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. Lavare con acqua e sapone, risciacquare. Non utilizzare solventi o diluenti! Se l'irritazione cutanea persiste, consultare un medico.

#### Dopo contatto con gli occhi

Rimuovere le lenti a contatto, tenere aperte le palpebre. Sciacquare gli occhi con la fessura palpebrale aperta sotto acqua corrente per diversi minuti oppure trattare con soluzione lavaocchi, quindi consultare un medico.

#### In caso di ingestione

Bere acqua a piccoli sorsi. Mantenere calmo il soggetto. Non provocare il vomito. In caso d'ingestione consultare immediatamente un medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Possibili sintomi: cefalea, stordimento, vertigini nonché irritazioni oculari, cutanee e delle vie respiratorie. Sintomi allergici.

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non sono disponibili altre informazioni rilevanti.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

In caso di incendio: per lo spegnimento utilizzare schiuma resistente all'alcol, anidride carbonica, polvere o acqua nebulizzata.

#### Mezzi di estinzione non idonei

In caso di incendio: per lo spegnimento non utilizzare getti d'acqua.

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

#### Prodotti di combustione pericolosi

In caso di incendio si forma fumo denso e nero. L'inalazione di prodotti di decomposizione pericolosi può causare gravi danni alla salute.

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

#### Equipaggiamento per la protezione antincendio

In caso di incendio causato dal prodotto per lo spegnimento deve essere utilizzato un respiratore isolante.

### 5.4 Altre informazioni

In caso di incendio raffreddare con acqua i recipienti in pericolo. Non far defluire l'acqua usata per lo spegnimento dell'incendio nelle fognature o falde acquifere.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

<b>Nome commerciale del prodotto :</b>	Pasta per riparazione di finestre 399 Fenster-Reparaturpaste 399	<b>Versione (Revisione) :</b>	3.0.0 (2.0.0)
<b>Data di redazione :</b>	08.12.2022		
<b>Data di stampa :</b>	08.12.2022		

#### **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Osservare le norme relative alla protezione (vedere le sezioni 7 e 8). A causa della componente di solventi organici tenere lontano da fonti di ignizione e conservare in luogo ben ventilato. Non respirare i vapori. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

#### **6.2 Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature. In caso di inquinamento di fiumi, laghi e sistemi di scarico delle acque reflue informare le autorità locali competenti in conformità alle normative locali. Conservare l'acqua sporca utilizzata per la pulizia e smaltirla secondo le normative vigenti.

#### **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

##### **Per la pulizia**

Circoscrivere il materiale fuoriuscito con materiale assorbente non infiammabile (ad es. sabbia, terra, farina fossile, vermiculite) e raccoglierlo in un contenitore apposito per lo smaltimento in conformità alle normative locali. Pulire le superfici interessate con un detergente a base d'acqua comunemente reperibile in commercio o una soluzione tensioattiva acquosa, possibilmente evitare solventi organici.

#### **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni sulla manipolazione sicura, vedere il capitolo 7. Informazioni sui dispositivi di protezione individuali: vedere la sezione 8. Informazioni sullo smaltimento: vedere la sezione 13.

### **SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

#### **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

##### **Misure di protezione**

Assicurare un'aerazione ottimale dell'ambiente e del luogo di lavoro. Evitare la formazione di vapori di solvente infiammabili ed esplosivi nell'aria e il superamento dei limiti di esposizione professionale. Utilizzare il materiale soltanto in posti senza fuoco acceso ed altre fonti infiammabili. Osservare le normative di sicurezza e protezione. Capitolo 8/ Osservare le norme sui dispositivi di protezione individuali. Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. Leggere l'etichetta prima dell'uso. Utilizzare solo all'aperto o in luoghi ben ventilati.

##### **Misure antincendio**

I vapori di solvente sono più pesanti dell'aria e si diffondono a livello del pavimento. Assieme all'aria, i vapori costituiscono una miscela esplosiva. Evitare l'accumulo di concentrazioni che possono portare alla formazione di miscele di vapore e aria infiammabili o esplosive. Evitare altresì la concentrazione di vapori superiore ai valori limite di esposizione professionale o alla concentrazione massima sul posto di lavoro. Conservare lontano da fiamme e scintille - non fumare. Mettere a terra/massa il contenitore e il dispositivo ricevente. Utilizzare impianti elettrici, di ventilazione, di illuminazione e condutture a prova di esplosione. Utilizzare solo utensili antiscintillamento. Adottare le misure contro l'accumulo di scariche elettrostatiche.

##### **Misure per evitare la formazione di aerosoli e polveri**

Non respirare i vapori o le sostanze nebulizzate.

##### **Istruzioni per igiene industriale generale**

Non mangiare né bere né fumare durante l'impiego. Lavare le mani prima delle pause e al termine del lavoro. Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.

#### **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

##### **Requisiti per aree di stoccaggio e contenitori**

Gli impianti elettrici devono essere protetti contro il rischio di esplosioni in conformità alle norme vigenti. I pavimenti devono essere elettricamente conduttivi. Chiudere con cura i recipienti aperti e conservarli in verticale per evitare possibili fuoriuscite. Non svuotare il contenitore facendo pressione; recipiente non sotto pressione! Divieto di fumo. Divieto di accesso da parte di personale non autorizzato. Non immagazzinare in ambienti destinati al soggiorno o alle pause. Conservare soltanto nel contenitore originale o nei contenitori suggeriti dal produttore. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Conservare in un luogo fresco e ben ventilato.

##### **Indicazioni per lo stoccaggio comune**

Tenere lontano da materiali fortemente acidi e alcalini e da agenti ossidanti. Non immagazzinare assieme ad alimenti e mangimi. Evitare l'esposizione all'umidità atmosferica o all'acqua: la formazione di CO<sub>2</sub> in contenitori chiusi crea pressione.

**Nome commerciale del prodotto :** Pasta per riparazione di finestre 399  
Fenster-Reparaturpaste 399  
**Data di redazione :** 08.12.2022  
**Data di stampa :** 08.12.2022

**Versione (Revisione) :** 3.0.0 (2.0.0)

### Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione

Immagazzinare in ambiente fresco e asciutto nei contenitori ben chiusi. Immagazzinare in ambiente asciutto e ben ventilato a una temperatura compresa tra 5 e 35°C. Conservare sempre in contenitori che corrispondono al contenitore originale. Segui le istruzioni sull'etichetta. Proteggere dal calore e dalla luce solare diretta.

### 7.3 Usi finali particolari

Per la lavorazione osservare le indicazioni riportate nelle schede tecniche dei prodotti.

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

#### Valori limiti per l'esposizione professionale

ACETATO DI ETILE ; No. CAS : 141-78-6

Tipo di valore limite (paese di provenienza) : VALORE LIMITE ( I )  
Valore limite : 400 ppm / 1400 mg/m<sup>3</sup>  
Versione :

ACETATO DI N-BUTILE ; No. CAS : 123-86-4

Tipo di valore limite (paese di provenienza) : VALORE LIMITE ( I )  
Valore limite : 150 ppm / 710 mg/m<sup>3</sup>  
Versione :

#### Valori DNEL/PNEC

##### DNEL/DMEL

ACETATO DI ETILE ; No. CAS : 141-78-6

Tipo di valore limite : DNEL lavoratore (locale)  
Via di esposizione : Inalazione  
Frequenza di esposizione : A lungo termine  
Valore limite : 734 mg/m<sup>3</sup>  
Tipo di valore limite : DNEL lavoratore (locale)  
Via di esposizione : Inalazione  
Frequenza di esposizione : A breve termine  
Valore limite : 1468 mg/m<sup>3</sup>  
Tipo di valore limite : DNEL lavoratore (sistemico)  
Via di esposizione : Inalazione  
Frequenza di esposizione : A lungo termine  
Valore limite : 734 mg/m<sup>3</sup>  
Tipo di valore limite : DNEL lavoratore (sistemico)  
Via di esposizione : Inalazione  
Frequenza di esposizione : A breve termine  
Valore limite : 1468 mg/m<sup>3</sup>  
Tipo di valore limite : DNEL lavoratore (sistemico)  
Via di esposizione : Dermico  
Frequenza di esposizione : A lungo termine  
Valore limite : 63 mg/kg  
Fattore di valutazione : 1 D

ACETATO DI N-BUTILE ; No. CAS : 123-86-4

Tipo di valore limite : DNEL Consumatore (sistemico)  
Via di esposizione : Inalazione  
Frequenza di esposizione : A lungo termine  
Valore limite : 102,34 mg/m<sup>3</sup>  
Tipo di valore limite : DNEL/DMEL (Industriale)  
Via di esposizione : Inalazione  
Frequenza di esposizione : A breve termine

**Scheda di dati di sicurezza**  
**conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)**



**Nome commerciale del prodotto :** Pasta per riparazione di finestre 399  
Fenster-Reparaturpaste 399  
**Data di redazione :** 08.12.2022  
**Data di stampa :** 08.12.2022

**Versione (Revisione) :** 3.0.0 (2.0.0)

Valore limite : 96 mg/kg  
Tipo di valore limite : DNEL/DMEL (Industriale)  
Via di esposizione : Inalazione  
Frequenza di esposizione : A lungo termine  
Valore limite : 48 mg/m<sup>3</sup>  
Tipo di valore limite : DNEL/DMEL (Industriale)  
Via di esposizione : Dermico  
Frequenza di esposizione : A lungo termine  
Valore limite : 7 mg/kg  
Tipo di valore limite : DNEL/DMEL (Industriale)  
Via di esposizione : Inalazione  
Frequenza di esposizione : A lungo termine  
Valore limite : 480 mg/m<sup>3</sup>  
N-(3-(TRIMETOSSISILIL)PROPI)ETILENDIAMMINA ; No. CAS : 1760-24-3  
Tipo di valore limite : DNEL Consumatore (sistemico)  
Via di esposizione : Per via orale  
Frequenza di esposizione : A lungo termine  
Valore limite : 2,5 mg/kg  
Fattore di valutazione : 1 day(s)  
Tipo di valore limite : DNEL Consumatore (sistemico)  
Via di esposizione : Inalazione  
Frequenza di esposizione : A lungo termine  
Valore limite : 8,7 mg/m<sup>3</sup>  
Tipo di valore limite : DMEL lavoratore (sistemico)  
Via di esposizione : Inalazione  
Frequenza di esposizione : A lungo termine  
Valore limite : 35,5 mg/kg  
Tipo di valore limite : DMEL lavoratore (sistemico)  
Via di esposizione : Dermico  
Frequenza di esposizione : A lungo termine  
Valore limite : 5 mg/kg  
Fattore di valutazione : 1 day(s)  
Tipo di valore limite : DMEL lavoratore (sistemico)  
Via di esposizione : Dermico  
Frequenza di esposizione : A breve termine  
Valore limite : 5 mg/kg  
Fattore di valutazione : 1 day(s)

**PNEC**

ACETATO DI ETILE ; No. CAS : 141-78-6  
Tipo di valore limite : PNEC (Acquatico, Acqua dolce)  
Via di esposizione : Acqua (Compreso il impianto di depurazione)  
Valore limite : 0,24 mg/l  
Tipo di valore limite : PNEC Intermittierende Einleitung  
Via di esposizione : Acqua (Compreso il impianto di depurazione)  
Valore limite : 1,65 mg/l  
Tipo di valore limite : PNEC (Acquatico, Acqua marina)  
Via di esposizione : Acqua (Compreso il impianto di depurazione)  
Valore limite : 0,024 mg/l  
Tipo di valore limite : PNEC (Sedimento, acqua dolce)  
Via di esposizione : Terreno  
Valore limite : 1,15 mg/kg  
Tipo di valore limite : PNEC soil  
Via di esposizione : Terreno  
Valore limite : 0,148 mg/kg  
Tipo di valore limite : PNEC Terreno, Acqua marina

# Scheda di dati di sicurezza

## conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



**Nome commerciale del prodotto :** Pasta per riparazione di finestre 399  
Fenster-Reparaturpaste 399  
**Data di redazione :** 08.12.2022  
**Data di stampa :** 08.12.2022

**Versione (Revisione) :** 3.0.0 (2.0.0)

Via di esposizione :	Terreno
Valore limite :	0,115 mg/kg
Tipo di valore limite :	PNEC (Impianto di depurazione)
Via di esposizione :	Acqua (Compreso il impianto di depurazione)
Valore limite :	650 mg/l
ACETATO DI N-BUTILE ; No. CAS : 123-86-4	
Tipo di valore limite :	PNEC (Acquatico, Acqua dolce)
Via di esposizione :	Acqua (Compreso il impianto di depurazione)
Valore limite :	0,18 mg/l
Tipo di valore limite :	PNEC (Acquatico, rilascio temporaneo)
Via di esposizione :	Acqua (Compreso il impianto di depurazione)
Valore limite :	0,36 mg/l
Tipo di valore limite :	PNEC (Acquatico, Acqua marina)
Via di esposizione :	Acqua (Compreso il impianto di depurazione)
Valore limite :	0,018 mg/l
Tipo di valore limite :	PNEC (Sedimento, acqua dolce)
Via di esposizione :	Terreno
Valore limite :	0,981 mg/kg
Tipo di valore limite :	PNEC (Sedimento, acqua marina)
Via di esposizione :	Terreno
Valore limite :	0,0981 mg/kg
Tipo di valore limite :	PNEC soil
Via di esposizione :	Terreno
Valore limite :	0,0903 mg/kg
Tipo di valore limite :	PNEC (Impianto di depurazione)
Via di esposizione :	Acqua (Compreso il impianto di depurazione)
Valore limite :	35,6 mg/l
N-(3-(TRIMETOSSISILIL)PROPIL)ETILENDIAMMINA ; No. CAS : 1760-24-3	
Tipo di valore limite :	PNEC (Acquatico, Acqua dolce)
Via di esposizione :	Acqua (Compreso il impianto di depurazione)
Valore limite :	0,062 mg/l
Tipo di valore limite :	PNEC (Acquatico, rilascio temporaneo)
Via di esposizione :	Acqua (Compreso il impianto di depurazione)
Valore limite :	0,62 mg/l
Tipo di valore limite :	PNEC (Acquatico, Acqua marina)
Via di esposizione :	Acqua (Compreso il impianto di depurazione)
Valore limite :	0,0062 mg/l
Tipo di valore limite :	PNEC (Sedimento, acqua dolce)
Via di esposizione :	Terreno
Valore limite :	0,05 mg/kg
Tipo di valore limite :	PNEC (Sedimento, acqua marina)
Via di esposizione :	Terreno
Valore limite :	0,005 mg/kg
Tipo di valore limite :	PNEC (Terreno)
Via di esposizione :	Terreno
Valore limite :	0,0075 mg/kg
Tipo di valore limite :	PNEC (Impianto di depurazione)
Via di esposizione :	Acqua (Compreso il impianto di depurazione)
Valore limite :	25 mg/l

## 8.2 Controlli dell'esposizione

### Controlli tecnici idonei

Assicurare una buona aerazione tramite sistemi di aspirazione locale oppure sistemi generali di estrazione dell'aria. Qualora ciò non fosse sufficiente per tenere la concentrazione di vapori di solvente sotto i limiti di esposizione professionale, indossare un respiratore idoneo. Osservare le indicazioni di cui alla sezione 7.

**Nome commerciale del prodotto :** Pasta per riparazione di finestre 399  
Fenster-Reparaturpaste 399  
**Data di redazione :** 08.12.2022  
**Data di stampa :** 08.12.2022

**Versione (Revisione) :** 3.0.0 (2.0.0)

## Protezione individuale

### Protezione occhi/viso

Utilizzare occhiali protettivi a tenuta (ad es. occhiali a mascherina).

### Protezione della pelle

#### Protezione della mano

Per l'uso previsto, è necessario utilizzare guanti protettivi in gomma nitrilica con spessore di 0,38 mm. Osservare le avvertenze del produttore. Tempo di penetrazione del materiale dei guanti: Tempo di penetrazione: > = 60 min. In caso di contatto prolungato o ripetuto notare che i tempi di penetrazione sopra riportati potrebbero essere significativamente più brevi nella pratica. I guanti protettivi devono essere immediatamente sostituiti ai primi segni di danneggiamento o usura. Si consiglia di indossare sottoganti in cotone sotto ai guanti protettivi. Dopo il lavaggio delle mani applicare una pomata grassa per reidratare la pelle.

#### Protezione per il corpo

Indossare indumenti da lavoro protettivi.

### Protezione respiratoria

In caso di lavorazione del prodotto a pennello o a rullo non è necessario alcun respiratore se l'area di lavoro è ben ventilata. Se a causa di un'aerazione inadeguata dell'area di lavoro la concentrazione di solventi fosse superiore ai valori limite di esposizione professionale o di concentrazione massima sul luogo di lavoro, è necessario indossare un respiratore adeguato allo scopo. Utilizzare la maschera con il filtro combinato A2-P3.

## Informazioni generali

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. Durante il lavoro non mangiare né bere - Non fumare. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Assicurare un'aerazione ottimale dell'ambiente e del luogo di lavoro. Non respirare i vapori.

## Controlli dell'esposizione ambientale

Non gettare i residui nel suolo o nelle acque. In caso di inquinamento di fiumi, laghi e sistemi di scarico delle acque reflue informare le autorità locali competenti in conformità alle normative locali.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

#### Aspetto

Pastosa.

**Colore :** Secondo la denominazione del prodotto

#### Odore

Debole, di estere.

#### Parametri di sicurezza

<b>Punto di fusione/punto di congelamento :</b>	( 1013 hPa )		Nessun dato disponibile	
<b>Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione :</b>	( 1013 hPa )		Nessun dato disponibile	
<b>Temperatura di decomposizione :</b>	( 1013 hPa )		Nessun dato disponibile	
<b>Punto d'infiammabilità :</b>		<	21 °C	
<b>Temperatura di autoaccensione :</b>		>	370 °C	
<b>Limite inferiore di esplosività :</b>			2 Vol-%	
<b>Limite superiore di esplosività :</b>			12 Vol-%	
<b>Dampfdruck:</b>	( 20 °C )	ca.	100 mbar	
<b>Densità :</b>	( 20 °C )		1,2 g/cm <sup>3</sup>	
<b>Test di separazione di solventi :</b>	( 20 °C )	<	3 %	
<b>Solubilità in acqua :</b>	( 20 °C )		quasi insolubile	
<b>pH :</b>			non applicabile	
<b>log P O/W :</b>			Nessun dato disponibile	
<b>Tempo di efflusso :</b>	( 20 °C )		non applicabile	Bicchieri DIN 4 mm



# Scheda di dati di sicurezza

## conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



**Nome commerciale del prodotto :** Pasta per riparazione di finestre 399  
**Data di redazione :** 08.12.2022  
**Data di stampa :** 08.12.2022

**Versione (Revisione) :** 3.0.0 (2.0.0)

**Viscosità :** ( 20 °C ) 500000 mPa.s  
**Viscosità cinematica :** ( 40 °C ) Nessun dato disponibile  
**Densità di vapore relativa :** ( 20 °C ) Nessun dato disponibile  
**Contenuto massimo di COV (CE) :** max. 30 Peso %  
**Liquidi infiammabili :** Il prodotto è infiammabile.  
**Caratteristiche delle particelle :** non applicabile

### 9.2 Altre informazioni

Non sono stati rilevati ulteriori dati fisico-chimici.

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Se manipolato e immagazzinato in maniera corretta non sono noti rischi correlati a un'eventuale reattività del prodotto.

### 10.2 Stabilità chimica

Stabile in caso di immagazzinaggio e manipolazione conformi alle disposizioni (vedere la sezione 7).

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

I vapori di solvente possono formare una sostanza esplosiva con l'aria.

### 10.4 Condizioni da evitare

Assicurare una buona aerazione, eventualmente tramite un impianto di aspirazione, onde evitare la formazione di composti vapore-aria infiammabili. Proteggere dal gelo, dal calore e dall'irraggiamento solare diretto.

### 10.5 Materiali incompatibili

Se manipolato e immagazzinato in maniera corretta non sono note reazioni pericolose. Tenere lontano da materiali fortemente acidi e alcalini e da agenti ossidanti per evitare reazioni esotermiche.

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Se manipolato e immagazzinato in maniera corretta non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi. In caso di temperature elevate o di incendio possono formarsi prodotti di decomposizione pericolosi come, ad es. anidride carbonica, monossido di carbonio, fumo, ossidi di azoto.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

#### Tossicità acuta

Tossicità acuta:

- Tossicità orale acuta: Non sono disponibili dati sulla miscela;
- Tossicità cutanea acuta: Non sono disponibili dati sulla miscela;
- Tossicità respiratoria acuta: Non sono disponibili dati sulla miscela.

#### Tossicità orale acuta

Parametro :	LD50 ( ACETATO DI ETILE ; No. CAS : 141-78-6 )
Via di esposizione :	Per via orale
Specie :	Coniglio
Dosi efficaci :	4935 mg/kg
Parametro :	LD50 ( ACETATO DI ETILE ; No. CAS : 141-78-6 )
Via di esposizione :	Per via orale
Specie :	Ratto
Dosi efficaci :	11,3 g/kg
Parametro :	LD50 ( ACETATO DI N-BUTILE ; No. CAS : 123-86-4 )
Via di esposizione :	Per via orale
Specie :	Ratto
Dosi efficaci :	10760 mg/kg
Parametro :	LD50 ( N-(3-(TRIMETOSSISILIL)PROPILO)ETILENDIAMMINA ; No. CAS : 1760-24-3 )

# Scheda di dati di sicurezza

## conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



**Nome commerciale del prodotto :** Pasta per riparazione di finestre 399  
Fenster-Reparaturpaste 399  
**Data di redazione :** 08.12.2022  
**Data di stampa :** 08.12.2022

**Versione (Revisione) :** 3.0.0 (2.0.0)

Via di esposizione : Per via orale  
Specie : Ratto  
Dosi efficace : 2295 mg/kg

### Tossicità dermale acuta

Parametro : LD50 ( ACETATO DI ETILE ; No. CAS : 141-78-6 )

Via di esposizione : Dermico

Specie : Ratto

Dosi efficace : 5000 mg/kg

Parametro : LD50 ( ACETATO DI N-BUTILE ; No. CAS : 123-86-4 )

Via di esposizione : Dermico

Specie : Coniglio

Dosi efficace : > 14000 mg/kg

Parametro : LD50 ( N-(3-(TRIMETOSSISILIL)PROPIL)ETILENDIAMMINA ; No. CAS : 1760-24-3 )

Via di esposizione : Dermico

Specie : Coniglio

Dosi efficace : > 2000 mg/kg

### Tossicità per inalazione acuta

Parametro : LC50 ( ACETATO DI ETILE ; No. CAS : 141-78-6 )

Via di esposizione : Inalazione

Specie : Ratto

Dosi efficace : 1600 mg/l

Parametro : LC50 ( ACETATO DI N-BUTILE ; No. CAS : 123-86-4 )

Via di esposizione : Inalazione

Specie : Ratto

Dosi efficace : 23,4 mg/kg

Tempo di esposizione : 4 h

### Corrosione

Irritazione:

- Della pelle: il contatto ripetuto può provocare secchezza o screpolature della pelle;
- Degli occhi: può provocare un leggero fastidio temporaneo agli occhi;
- Delle vie respiratorie: può irritare le vie respiratorie.

### Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Il prodotto contiene sostanze sensibilizzanti che possono provocare reazioni allergiche (vedere le sezioni 2 e 3).

### Effetti CMR (cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione)

Il prodotto non è classificato come avente effetti mutageni, cancerogeni o tossici per la riproduzione sulle cellule germinali (proprietà CMR).

### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola

L'inalazione di solventi in misura superiore ai valori limite di esposizione professionale può provocare danni alla salute come irritazioni delle mucose e degli organi della respirazione, danni ai reni e al fegato nonché al sistema nervoso centrale. Sintomi: cefalea, vertigini, affaticamento, indebolimento muscolare, stordimento e in casi eccezionali perdita di conoscenza. Gli spruzzi di solvente possono causare irritazioni oculari e danni reversibili.

### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta

Il contatto prolungato o ripetuto con il prodotto compromette il naturale strato lipidico della pelle, causando secchezza cutanea. Il prodotto può penetrare nel corpo anche attraverso la pelle.

### Pericolo in caso di aspirazione

Nessun potenziale di pericolo noto.

## 11.2 Informazioni su altri pericoli

### Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Il prodotto non contiene né sostanze che alterano il sistema endocrino a norma dell'art 59, par 1, né interferenti endocrini o sostanze che alterano il sistema endocrino ai sensi dei regolamenti (UE) 2017/2100 ovvero (UE) 2018/605.

### Altri effetti avversi

Non sono attesi effetti dannosi per la salute derivanti dall'utilizzo corretto del prodotto nel rispetto delle misure

**Nome commerciale del prodotto :** Pasta per riparazione di finestre 399  
Fenster-Reparaturpaste 399  
**Data di redazione :** 08.12.2022  
**Data di stampa :** 08.12.2022

**Versione (Revisione) :** 3.0.0 (2.0.0)

igieniche previste per i luoghi di lavoro.

### **Indicazioni aggiuntive**

Il prodotto non è stato verificato in quanto tale, bensì è stato classificato secondo i metodi di calcolo convenzionali del Regolamento CLP (CE) n. 1272/2008 e sulla base dei pericoli tossicologici. Per i dettagli vedere i capitoli 2 e 3. Secondo la nostra esperienza e sulla base delle informazioni in nostro possesso, se utilizzato correttamente e secondo le istruzioni il prodotto non ha effetti dannosi sulla salute.

## **SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

### **12.1 Tossicità**

#### **Tossicità per le acque**

##### **Tossicità acuta (a breve termine) su pesci**

Parametro : LC50 ( ACETATO DI N-BUTILE ; No. CAS : 123-86-4 )

Specie : Pimephales promelas

Dosi efficace : 18 mg/l

Tempo di esposizione : 96 h

Parametro : LC50 ( N-(3-(TRIMETOSSISILIL)PROPIL)ETILENDIAMMINA ; No. CAS : 1760-24-3 )

Specie : Danio rerio

Dosi efficace : 597 mg/l

Tempo di esposizione : 96 h

##### **Tossicità acuta (a breve termine) per crostacei**

Parametro : EC50 ( ACETATO DI N-BUTILE ; No. CAS : 123-86-4 )

Specie : Daphnia magna (grande pulce d'acqua)

Dosi efficace : 44 mg/l

Tempo di esposizione : 48 h

Parametro : EC50 ( N-(3-(TRIMETOSSISILIL)PROPIL)ETILENDIAMMINA ; No. CAS : 1760-24-3 )

Specie : Daphnia magna (grande pulce d'acqua)

Dosi efficace : 81 mg/l

Tempo di esposizione : 48 h

##### **Tossicità acuta (a breve termine) per alghe e cianobatteri**

Parametro : EC50 ( ACETATO DI N-BUTILE ; No. CAS : 123-86-4 )

Specie : Desmodesmus subspicatus

Dosi efficace : 647,7 mg/l

Tempo di esposizione : 72 h

Parametro : EL50 ( ACETATO DI N-BUTILE ; No. CAS : 123-86-4 )

Specie : Desmodesmus subspicatus

Dosi efficace : 200 mg/l

### **12.2 Persistenza e degradabilità**

Non sono disponibili dati sulle proprietà del prodotto in termini di persistenza e degradabilità.

### **12.3 Potenziale di bioaccumulo**

Non sono disponibili dati sul potenziale di bioaccumulo del prodotto.

### **12.4 Mobilità nel suolo**

Non sono disponibili dati sul prodotto in termini di mobilità nel suolo. Evitare la dispersione della sostanza nel suolo, nelle acque e nelle fognature.

### **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

### **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Il prodotto non contiene né sostanze che alterano il sistema endocrino a norma dell'art 59, par 1, né interferenti endocrini o sostanze che alterano il sistema endocrino ai sensi dei regolamenti (UE) 2017/2100 ovvero (UE) 2018/605.

### **12.7 Altri effetti avversi**

Non sono attesi danni acuti o cronici a carico degli organismi acquatici dovuti alla presenza del prodotto nelle acque.

# Scheda di dati di sicurezza

## conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



**Nome commerciale del prodotto :** Pasta per riparazione di finestre 399  
Fenster-Reparaturpaste 399  
**Data di redazione :** 08.12.2022  
**Data di stampa :** 08.12.2022

**Versione (Revisione) :** 3.0.0 (2.0.0)

### 12.8 Ulteriori informazioni ecotossicologiche

Evitare la dispersione nel suolo, nelle acque e nelle fognature. Il prodotto è stato valutato sulla base della somma delle singole componenti classificate ai sensi del Regolamento CLP (CE) n. 1272/2008 e classificato in base alle caratteristiche ecotossicologiche. Per i dettagli vedere le sezioni 2 e 3.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Direttiva 2008/98/CE (Direttiva quadro sui rifiuti)

##### Prima dell'uso conforme

Conferire il prodotto/contenitore presso uno smaltitore autorizzato o presso il centro di raccolta comunale conformemente alle disposizioni locali vigenti. I contenitori con residui non essiccati devono essere consegnati a un centro di raccolta e smaltimento comunale. I contenitori con residui essiccati possono essere smaltiti nei rifiuti domestici o come rifiuti di cantiere. Non gettare i residui nelle acque o nelle fognature.

##### Codice smaltimento rifiuti/denominazione rifiuti in base all'EAK/AVV

Per il prodotto:

Codice di smaltimento dei rifiuti secondo il Regolamento sulla catalogazione europea dei rifiuti: 08 04 09\* - adesivi e sigillanti di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose.

##### Dopo uso conforme

Destinare al riciclaggio solo i contenitori privi di residui. Gli imballi non lavabili devono essere smaltiti analogamente alla sostanza contenuta.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

### 14.1 Numero ONU

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

### 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

### 14.4 Gruppo di imballaggio

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

### 14.5 Pericoli per l'ambiente

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Nessuno

### 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non rilevante in quanto il prodotto non viene trasportato alla rinfusa ai sensi delle indicazioni dell'Organizzazione Marittima Internazionale (IMO).

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Normative UE

##### Altre normative UE

##### Direttiva 2004/42/CE relativa alla limitazione delle emissioni di COV da pitture e vernici

Il prodotto non è soggetto alla Direttiva UE 2004/42 / CE sulla limitazione delle emissioni di composti organici volatili dovuta all'uso di solventi organici in alcune pitture e vernici.

#### Norme nazionali

# Scheda di dati di sicurezza

## conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



<b>Nome commerciale del prodotto :</b>	Pasta per riparazione di finestre 399 Fenster-Reparaturpaste 399	<b>Versione (Revisione) :</b>	3.0.0 (2.0.0)
<b>Data di redazione :</b>	08.12.2022		
<b>Data di stampa :</b>	08.12.2022		

### Indicazioni aggiuntive

In base ai criteri della prova penetrometrica (ADR, parte 2, sezione 2.3.4) il prodotto è una sostanza solida e pertanto soddisfa anche i criteri per le sostanze solide secondo TRWS 779 comma 2.1.1.

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non è stata eseguita alcuna valutazione della sicurezza della sostanza.

## SEZIONE 16: Altre informazioni

### 16.1 Indicazioni di modifiche

Nessuno

### 16.2 Abbreviazioni ed acronimi

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)  
ADR: European agreement concerning the international carriage of dangerous goods by road (Accord européen relatif transport des marchandises dangereuses par route)  
AGW: Occupational threshold limit value (Arbeitsplatzgrenzwert – Germany) AOX: Adsorbable Organic halogen compounds  
ATEmix: Calculated acute toxicity estimate of mixture  
BCF: Bio-Concentration Factor  
CAS: Chemical Abstract Service  
CLP: Classification, Labelling and Packaging  
CMR: Substances classified as Carcinogenic, Mutagenic or toxic for Reproduction  
CSR: Chemical Safety Report  
DNEL: Derived No Effect Level  
EC: European Commission  
EC50: Effective Concentration 50%  
ECHA: European Chemical Agency  
EEC: European Economic Community  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
EWC: European Waste Catalogue  
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
IC50: Inhibition Concentration 50%  
IMDG Code: International Maritime Dangerous Goods Code  
IMO: International Maritime Organization  
LC50: Lethal concentration 50%  
LD50: Lethal Dose 50%  
LOAEL: Lowest Observed Adverse Effect Level  
LOEL: Lowest observable effect level  
MAK: Threshold limit values Germany (Maximale Arbeitsplatzkonzentration - DFG)  
MARPOL: Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
MVZ: molar ratio  
n.a.: Not applicable  
n.d.: Not determined  
n.r.: Not relevant  
NLP: No Longer Polymers  
NOAEC: No Observed Adverse Effect Concentration  
NOAEL: No Observed Adverse Effect Level  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
NOEL: No Observed Effect Level  
OEL: Occupational Exposure Limit  
PBT: Persistent, bioaccumulative, toxic  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
RCP: Reciprocal calculation procedure  
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemical)

# Scheda di dati di sicurezza

## conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



**Nome commerciale del prodotto :** Pasta per riparazione di finestre 399  
Fenster-Reparaturpaste 399  
**Data di redazione :** 08.12.2022  
**Data di stampa :** 08.12.2022

**Versione (Revisione) :** 3.0.0 (2.0.0)

RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail (Règlement International concernant le transport de marchandises dangereuses par chemin de fer)

STEL: Short-term Exposure Limit

SVHC: Substance of Very High Concern

TLV - TWA: Threshold Limit Value - Time Weighed Average

VOC: Volatile Organic Compounds

vPvB: Very persistent, very bioaccumulative.

### 16.3 Importanti indicazioni di letteratura e fonti di dati

Nessuno

### 16.4 Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]

La valutazione delle caratteristiche di rischio del prodotto è stata condotta ai sensi dell'Allegato I del REGOLAMENTO (CE) n. 1272/2008 (Regolamento CLP).

### 16.5 Testo delle H- e EUH - frasi (Numero e testo completo)

H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H226	Liquido e vapori infiammabili.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H351i	Se inalato si sospetta possa causare il cancro.
EUH066	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

### 16.6 Indicazione per l'istruzione

Nessuno

### 16.7 Indicazioni aggiuntive

Nessuno

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.